

## Questionario per l'affiliazione dei salariati il cui datore di lavoro non è tenuto al versamento dei contributi AVS

### 1. Generalità

Cognome

No d'assicurazione

756.

Nome

Data di nascita

Nazionalità

Sesso

Stato civile

nubile/celibe  
 separata/o

sposata/o  
 unione registrata

divorziata/o  
 vedova/o

dal \_\_\_\_\_

### 2. Indirizzi

**Indirizzo di domicilio**

Via/No

NPA/Luogo

No di telefono

No di fax

E-mail

Cellulare

**Indirizzo di recapito**

Cognome, nome o società

(solo per persone fisiche)  
data di nascita

Via/No

NPA/Luogo

No di telefono

No di fax

### 3. Collegamento di pagamento

Intestatario

---

No conto

---

No IBAN

---

### 4. Indicazioni sul rapporto di lavoro all'estero

Nome del datore di lavoro estero

---

Via/No

---

NPA/Luogo

---

Stato della sede del datore di lavoro

---

Estensione d'occupazione in percentuale

---

Impiegato dal (allegare contratto di lavoro)

---

Se lavora per più datori di lavoro esteri, la preghiamo gentilmente di elencarci tutti i datori di lavoro su una lista separata e allegare la copia dei contratti di lavoro.

È impiegato pure per un datore di lavoro svizzero?

Sì

No

Se sì, nome e indirizzo del datore di lavoro svizzero

---

### 5. Luoghi di lavoro

Lavoro

esclusivamente in Svizzera

principalmente (più del 25%) in Svizzera e accessoriamente nei seguenti stati

---

una piccola percentuale (meno del 25%) in Svizzera e maggiormente nei seguenti stati

---

non in Svizzera, ma nei seguenti stati

---

## 6. Istituto di previdenza

Come salariata/o di un datore di lavoro in uno stato dell'EU/AELS è affiliato ad un istituto di previdenza? \*

Sì       No       Affiliazione pendente

Nome dell'istituto di previdenza

Numero di polizza (Allegare copia della convenzione di affiliazione)

Indirizzo dell'istituto di previdenza

NPA/Luogo

\* esentato dall'assicurazione (prego crociare il motivo corrispondente):

- Assunto per un periodo limitato non superiore ai tre mesi
- Salario sotto l'importo di coordinamento (CHF 21'330.-- / CHF 1'777.50)
- Ai sensi dell'AI sono considerato invalido almeno al 70%
- Sono assoggettato attraverso l'impiego principale
- Non sono un cittadino svizzero o dell'EU/AELS
- Sede del datore di lavoro al di fuori degli stati UE/AELS
- Lavoratore, il cui datore di lavoro non sottostà all'obbligo contributivo facoltativo
- Ho raggiunto l'età di pensionamento ordinaria

## 7. Assicurazione obbligatoria contro gli infortuni

È assicurato come dipendente ad un'assicurazione contro gli infortuni?

Sì       No

Nome dell'assicurazione

Numero di polizza (Allegare copia del contratto/polizza)

Indirizzo dell'assicurazione

NPA/Luogo

## 8. Reddito

Questa cifra sarà utilizzata per l'invio degli acconti provvisori. Se in seguito il reddito aziendale cambia notevolmente è suo compito segnalare la nuova base di calcolo per il pagamento degli acconti. Il conguaglio viene fatto automaticamente dalla cassa, ma solo in un secondo momento sulla base dei dati della notifica di tassazione cresciuta in giudicato.

Reddito lordo annuo in CHF

## 9. Assegni familiari

Per far richiesta degli assegni familiari vi preghiamo di compilare l'annesso formulario. [Domanda per percepire assegni familiari](#)

## 10. Allegati da inoltrare

La preghiamo gentilmente di inoltrare i seguenti allegati:

- Accordo giusta l'articolo 21 par. 2 del Regolamento (CE) n. 987/09
- Copia del contratto di lavoro
- Copia della convenzione d'affiliazione ad un istituto di previdenza
- Copia del contratto/polizza per l'assicurazione infortuni

## 11. Osservazioni

---

---

---

## 12. Conferma

Luogo, data

Firma

---

---

Se siete residenti in Svizzera e lavorate per un datore di lavoro non soggetto all'obbligo contributivo in Svizzera, pagate i contributi sociali come salariato il cui datore di lavoro non è tenuto al versamento dei contributi AVS. Il procedimento successivo dipende se il datore di lavoro ha la sede in uno stato dell'UE/AELS oppure no.

### Datore di lavoro con sede nell'UE o AELS

Ha stipulato un accordo con il datore di lavoro che adempie lei stesso al versamento dei contributi alla sicurezza sociale? In questo caso necessitiamo oltre a questo questionario debitamente compilato una copia per ogni rapporto di lavoro, così come per ogni rapporto di lavoro

– un accordo firmato giusta l'articolo 21 par. 2 del Regolamento (CE) n 987/09

– Previdenza professionale

Lavora per un datore di lavoro il quale non è tenuto al versamento dei contributi AVS con sede nell'UE o AELS e il salario annuo è almeno di CHF 21'330.00? In questo caso è assicurato nel piano di previdenza se è cittadino svizzero o dell'UE/AELS.

– Assicurazione contro gli infortuni

È tenuto a stipulare un'assicurazione contro gli infortuni. Maggiori informazioni le può trovare nell' [Opuscolo 6.05](#).

### Datore di lavoro con sede al di fuori dell'UE o AELS

Necessitiamo oltre a questo questionario debitamente compilato una copia di ogni contratto di lavoro. L'accordo giusta l'articolo 21 par. 2 del Regolamento (CE) n. 987/09 non è necessario.

– Previdenza professionale

Potete stipulare un'assicurazione a titolo facoltativo nella previdenza professionale. Maggiori informazioni le può trovare nell'[Opuscolo 6.06](#).

– Assicurazione contro gli infortuni

È tenuto a stipulare un'assicurazione contro gli infortuni. Maggiori informazioni le può trovare nell' [Opuscolo 6.05](#).